



EN - CE DECLARATION OF CONFORMITY

Note - The contents of this declaration correspond to declarations in the official document deposited at the registered offices of Nice S.p.a. and in particular to the last revision available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes.

Number: 309/ HSKPS Revision: 0

The undersigned, Luigi Paro, in the role of Managing Director, declares under his sole responsibility, that the product:

Manufacturer's Name: NICE s.p.a.
Address: Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italy
Type: Bidirectional dual band keypad
Models: HSKPS
Accessories: HSKC

conforms to the essential requirements stated in article 3 of the following EC directive, for the intended use of products:

- 1999/5/EC; DIRECTIVE 1999/5/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 9 March 1999 regarding radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

According to the following harmonised standards
 Health protection: EN 50371:2002; electrical safety: EN 60950-1:2001; electromagnetic compatibility: EN 301 489-1V1.8.1:2008; EN 301 489-3V1.4.1:2002; radio spectrum: EN 300220-2V2.1.2:2007

In accordance with the directive 1999/5/EC (appendix V), the product is class 1 and marked: **CE 0682**

The product also conforms with the requirements of the following EC directives:

- 2004/108/EEC (ex directive 89/336/EEC) ; DIRECTIVE 2004/108/EEC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 15 December 2004 regarding the approximation of member state legislation related to electromagnetic compatibility, repealing directive 89/336/EEC

According to the following harmonised standards:
 EN 50130-4:1995+A1:1995+A2:1995

Oderzo, 11.03.09

Ing. Luigi Paro
 (Managing Director)

IT - DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Note - Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nell'ultima revisione disponibile, prima della stampa di questo manuale, del documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a. e in particolare alla ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il presente testo è stato riadattato per motivi editoriali.

Numero: 309/ HSKPS Revisione: 0

Il sottoscritto Luigi Paro in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

Nome produttore: NICE s.p.a.
Indirizzo: Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italia
Tipo: Tastierina bidirezionale dualband
Modelli: HSKPS
Accessori: HSKC

Risulta conforme ai requisiti essenziali richiesti dall'articolo 3 della seguente direttiva comunitaria, per l'uso al quale i prodotti sono destinati:

- 1999/5/CE DIRETTIVA 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità
- Secondo le seguenti norme armonizzate
 protezione della salute: EN 50371:2002; sicurezza elettrica: EN 60950-1:2001; compatibilità elettromagnetica: EN 301 489-1V1.8.1:2008; EN 301 489-3V1.4.1:2002; spettro radio: EN 300220-2V2.1.2:2007

In accordo alla direttiva 1999/5/CE (allegato V), il prodotto risulta di classe 1 e marcato: **CE 0682**

Inoltre il prodotto risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie:

- 2004/108/CEE (ex direttiva 89/336/CEE) DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE

Secondo le seguenti norme armonizzate:
 EN 50130-4:1995+A1:1995+A2:1995

Oderzo, 11 marzo 2009

Ing. Luigi Paro
 (Amministratore Delegato)

FR - DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Note - Le contenu de cette déclaration de conformité correspond à la dernière révision disponible - avant l'impression de ce manuel - du document officiel déposé au siège de Nice S.p.a. et en particulier à la dernière révision disponible avant l'impression de ce manuel. Le présent texte a été révisé pour des raisons d'éditorial.

Numéro : 309/ HSKPS Révision : 0

Je soussigné Luigi Paro en qualité d'Administrateur Délégué, déclare sous mon entière responsabilité que le produit :

Nom du producteur: NICE s.p.a.
Adresse : Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italie
Type : Clavier bidirectionnel dualband
Modelli: HSKPS
Accessori: HSKC

Est conforme aux exigences essentielles requises par l'article 3 de la directive communautaire suivante, pour l'usage auquel ces produits sont destinés :

- 1999/5/CE DIRECTIVE 1999/5/CE DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité
- Selon les normes harmonisées suivantes :
 protection de la santé : EN 50371:2002 ; sécurité électrique : EN 60950-1:2001 ; compatibilité électromagnétique : EN 301 489-1V1.8.1:2008 ; EN 301 489-3V1.4.1:2002 ; spectre radio : EN 300220-2V2.1.2:2007

Conformément à la directive 1999/5/CE (annexe V), le produit résulte de classe 1 et est marqué : **CE 0682**

Le produit est aussi conforme à ce qui est prévu par les directives communautaires suivantes :

- 2004/108/CEE (ex directive 89/336/CEE) DIRECTIVE 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 89/336/CEE

Selon les normes harmonisées suivantes :
 EN 50130-4:1995+A1:1995+A2:1995

Oderzo, 11 mars 2009

Ing. Luigi Paro
 (Administrateur Délégué)

ES - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Note - el contenido de esta declaración corresponde a aquello declarado en la última revisión disponible, antes de la impresión de este manual, del documento oficial depositado en la sede de Nice Spa. El presente texto ha sido readaptado por motivos de impresión

Numero: 309/ HSKPS Revision: 0

El suscrito, Luigi Paro, en su carácter de Administrador Delegado, declara bajo su responsabilidad que el producto:

Nombre del fabricante: NICE s.p.a.
Dirección: Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italia
Tipo: Teclado bidireccional dualband
Modelos: HSKPS
Accesorios: HSKC

Es conforme a los requisitos esenciales previstos por el artículo 3 de la siguiente directiva comunitaria, para el uso al cual los productos han sido destinados:

- 1999/5/CE DIRECTIVA 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 9 de marzo de 1999 relativa a los equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y el recíproco reconocimiento de su conformidad
- Según las siguientes normas armonizadas
 protección de la salud: EN 50371:2002; seguridad eléctrica: EN 60950-1:2001; compatibilidad electromagnética: EN 301 489-1V1.8.1:2008; EN 301 489-3V1.4.1:2002; espectro radioeléctrico: EN 300220-2V2.1.2:2007

De acuerdo con la directiva 1999/5/CE (anexo V), el producto es de clase 1 y está marcado: **CE 0682**

Además el producto es conforme a las prescripciones de las siguientes directivas comunitarias:

- 2004/108/CEE (ex Directiva 89/336/CEE) DIRECTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 15 de diciembre de 2004 acerca de la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética y que abroga la Directiva 89/336/CEE

Según las siguientes normas armonizadas:
 EN 50130-4:1995+A1:1995+A2:1995

Oderzo, 11 de Marzo de 2009

Ing. Luigi Paro
 (Administrador Delegado)

DE - CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Anmerkung - Der Inhalt dieser Konformitätserklärung entspricht dem der letzten verfügbaren Revision der offiziellen Unterlagen vor dem Druck dieses Handbuchs und befindet sich im Firmensitz der Nice S.p.a. Der hier vorliegende Text wurde aus Herausgebergründen angepasst.

Nr.: 309/ HSKPS Revision: 0

Der Unterzeichnete Luigi Paro erklärt als Geschäftsführer unter seiner Haftung, dass das Produkt:

Herstellername: NICE s.p.a.
Adresse: Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italien
Typ: Doppelrichtungstastatur Dualband
Modelle: HSKPS
Zubehör: HSKC

mit den wichtigsten Anforderungen des Artikels 3 folgender europäischer Richtlinie konform ist, was den Einsatzzweck der Produkte betrifft:

- 1999/5/CE: RICHTLINIE 1999/5/CE DES EUROPAPARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 1999, was die Funkapparaturen und Terminals für Fernmeldewesen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität betrifft.
- Gemäß der folgenden harmonisierten Normen:
 Gesundheitsschutz: EN 50371:2002; elektrische Sicherheit: EN 60950-1:2001; elektromagnetische Kompatibilität: EN 301 489-1V1.8.1:2008; EN 301 489-3V1.4.1:2002; Funkspektrum: EN 300220-2V2.1.2:2007

In Übereinstimmung mit den Richtlinien 1999/5/CE (Anlage V) entspricht das Produkt der Klasse 1 und ist wie folgt markiert: **CE 0682**

Außerdem ist das Produkt mit den Vorschriften der folgenden gemeinschaftlichen Richtlinien konform:

- 2004/108/EGW (ehemalige Richtlinie 89/336/EGW) RICHTLINIE 2004/108/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EGW

Gemäß der folgenden harmonisierten Normen: EN 50130-4:1995+A1:1995+A2:1995

Oderzo, 11. März 2009

Ing. Luigi Paro
 (Geschäftsführer)

PL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Uwaga - Zawartość niniejszej deklaracji odpowiada oświadczeniom znajdującym się w dokumentacji urzędowym, złożonym w siedzibie firmy Nice S.p.a., a w szczególności w ostatniej korekcie dostępnej przed wydrukowaniem tej instrukcji. Tekst w niej zawarty został dostosowany w celach wydawniczych.

Numer: 309/ HSKPS Wydanie: 0

Niżej podpisany Luigi Paro w charakterze Członka Zarządu Spółki, oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie:

Nazwa producenta: NICE s.p.a.
Adres: Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Włochy
Typ: Klawiatura dwukierunkowa dualband
Modele: HSKPS
Akcesoria: HSKC

jest zgodne z podstawowymi wymogami artykułu 3 niżej zacytowanej dyrektywy europejskiej, podczas użytku, do którego te urządzenia są przeznaczone:

- 1999/5/WE DYREKTYWA 1999/5/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 9 marca 1999 roku w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności
- Zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi
 ochrona zdrowia: EN 50371:2002; bezpieczeństwo elektryczne: EN 60950-1:2001; kompatybilność elektromagnetyczna: EN 301 489-1V1.8.1:2008; EN 301 489-3V1.4.1:2002 ; wideo radiowe: EN 300220-2V2.1.2:2007

Zgodnie z dyrektywą 1999/5/WE (załącznik V), produkt ten został zaliczony do klasy 1 i jest oznaczony następującym symbolem: **CE 0682**

Ponadto urządzenie jest zgodne z założeniami następujących dyrektyw unijnych:
 • 2004/108/EGW (ex dyrektywa 89/336/EGW) DYREKTYWA 2004/108/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 15 grudnia 2004 roku, dotycząca zbliżenia legislacyjnego krajów członkowskich w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej, która uchyla dyrektywę 89/336/EGW

Zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:
 EN 50130-4:1995+A1:1995+A2:1995

Oderzo, dnia 11 marca 2009 roku

Ing. Luigi Paro
 (Członek Zarządu Spółki)

NL - EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Opmerking - De inhoud van deze verklaring stemt overeen met hetgeen verklaard is in de laatste revisie die beschikbaar was voor het ter perse gaan van deze handleiding, van het officiële document dat is neergelegd bij de vestiging van Nice Spa. Deze tekst werd om uitgeverredenen aangepast.

Numero: 309/ HSKPS Revisie: 0

Ondergetekende Luigi Paro, in de hoedanigheid van Gedelegeerd Bestuurder, verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Naam fabrikant: NICE s.p.a.
Adres: Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italië
Type: Toetsenblok, bidirectioneel dualband
Modellen: HSKPS
Accessoires: HSKC

Voldoet aan de fundamentele vereisten opgelegd door artikel 3 van de volgende communautaire richtlijn, voor het gebruik waarvoor de producten bestemd zijn:

- 1999/5/EG RICHTLIJN 1999/5/EG VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN VAN DE RAAD van 9 maart 1999 met betrekking tot radioapparatuur en eindtelecommunicatieapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit
- Volgens de volgende geharmoniseerde normen
 bescherming van de gezondheid: EN 50371:2002; elektrische veiligheid: EN 60950-1:2001; elektromagnetische compatibiliteit: EN 301 489-1V1.8.1:2008; EN 301 489-3V1.4.1:2002; radiospectrum: EN 300220-2V2.1.2:2007

Overeenkomstig de richtlijn 1999/5/EG (bijlage V), behoort het product tot de klasse 1 en draagt het de markering: **CE 0682**

Bovendien voldoet het product aan hetgeen voorzien wordt door de volgende communautaire richtlijnen:

- 2004/108/EEG (ex richtlijn 89/336/EEG) RICHTLIJN 2004/108/EG VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN DE RAAD van 15 december 2004 met betrekking tot de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de Lidstaten met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit waarmee de richtlijn 89/336/EEG wordt aangeschaft

Volgens de volgende geharmoniseerde normen: EN 50130-4:1995+A1:1995+A2:1995

Oderzo, 11 Maart 2009

Ir. Luigi Paro
 (Gedelegeerd Bestuurder)